

Theater Zuidpool speelt *Macbeth* met Mauro Pawlowski en Sofie Declair

MACBETH

Een tekst van William Shakespeare uit 1606 anno 2010. Over hoe macht waanzinnige proporties kan aannemen. A Scottish play. In originele Engelstalige versie. In concertante uitvoering met een staand publiek, zoals oorspronkelijk in The Globe. Als we Shakespeare lezen, en vooral hardop, horen we ritme en klank. Muzikaliteit. En zeker als je hem in zijn originele taal ervaart. Onze **MACBETH** zal dus zingen. En waarschijnlijk niet zoals bij Verdi, maar zoals hij hoort te zingen in ZUIDPOOL. En in 2010.

‘COME CLOSER, GENTLE MEN AND WOMEN DEAR, SHUT THINE EYES, YET COVER THINE EARS, DO
HESITATE ‘CAUSE WHAT THOU ‘LL GET TO SEE, TO HEAR IS FAIR TO SOME BUT FOUL TO MOST, BUT
COME, O LETHAL MEN AND WOMEN CURSED, CLOSER, COME’

Voor deze concertante versie van **MACBETH** nodigde ZUIDPOOL muzikant Mauro Pawlowski (o.a. dEUS) uit om muziek te componeren, die door hemzelf en een collega live zal worden uitgevoerd tijdens de voorstelling. De cast van ZUIDPOOL-gezichten wordt aangevuld met de jonge actrice Femke Heijens.

Een voorstelling van JORGEN CASSIER, SOFIE DECLEIR, TIJS DELBEKE, FEMKE HEIJENS, MAURO PAWLOWSKI, KOEN VAN KAAM---DAVID VAN HOVE (techniek)

bron: <http://www.zuidpool.be/>

01 Wat is de beste omschrijving voor deze uitvoering van MacBeth?

- de oude versie in een modern jasje
- een moderne versie in de originele taal
- de oude tekst in de originele inkleding
- een moderne bewerking met een hedendaagse tekst

02 Waarom noemt men het “a Scottish play”?

- Shakespeare was een Schot
- Het speelt zich af in Schotland
- Zuidpool heeft het stuk in Schotland gesitueerd
- Dat is een genrebenaming voor dit soort stukken

03 Waarom laat men MacBeth zingen?

- Omdat het dan aangenamer is om te beluisteren
- Om de muzikaliteit in Shakespeares tekst te benadrukken
- Om dat het dan gemakkelijker is emoties weer te geven
- Omdat Mauro een muzikant is

04 Is dit de eerste muzikale versie die van het toneelstuk gemaakt werd?

- De tekst geeft hierover geen informatie
- Ja
- Neen, er was ook muziekbegeleiding in Shakespeares tijd
- Neen

05 Wie zingt er tijdens de voorstelling

- Niemand, de teksten worden gedeclameerd
- de acteurs
- enkel Sofie en Mauro
- geen van bovendaande antwoorden is correct

06 Het artikel uit *De Morgen* over dit stuk, is een...

- interview
- recensie
- zowel recensie als interview
- geen interview, noch recensie

07 Het stuk uit *De Morgen* opent met een...

- anekdote
- citaat
- metafoor
- motto

08 Het woord 'kilt' betekent volgens het woordenboek:

- schotse rok
- doden
- koud
- meerdere antwoorden zijn correct.

09 Waarom is dit zo'n duister stuk?

- de actie gebeurt bij nacht
- de opvoering gebeurt bij nacht
- de encenering maakt spaarzaam gebruikt van licht
- moord en doodslag staan centraal

10 Wat betekent 'bij ontij'?

- slecht weer
- wanneer het donker is
- als de zee hoog staat
- als er een overstroming is

11 Hoe werd er besloten dat *Macbeth* opgevoerd ging worden?

- het was een keuze van de regisseur
- het was de keuze van het toneelgezelschap
- het werd gekozen door de acteurs zelf
- het was de bedoeling 'groten' te mijden

12 Wanneer Sofie Declair het werk aan *Macbeth* vergelijkt met vroegere opvoering, vergelijkt ze theatermaken met...

- dichten
- beeldhouwen
- schilderen
- musiceren

13 Is dit de eerste keer dat Mauro muziek voor een theaterproductie maakt?

- Ja, maar waarschijnlijk niet de laatste
- Neen, hij maakte al een keertje muziek voor Wim Vandekeybus
- Neen, hij maakte al muziek voor verschillende theaterhuizen
- Perfect van politie

14 Hoe verhoudt de gespeelde tekst zich tot die van Shakespeare?

- ze zijn even lang
- de gespeelde tekst is langer
- Shakespeares tekst is langer
- enkel de liedjes uit het stuk worden gebracht

15 Volgens welke procedure werd de voorstelling opgebouwd?

- de acteurspel komt eerst, daarna wordt bijhorende muziek gezocht
- het acteurspel en de muziek komen pas als beiden klaar zijn samen
- er worden muziekdemo's gemaakt, die uitgetest en bijgestuurd worden
- de muziek wordt eerst gecomponeerd en dan in scène gezet

16 Onderstaande informatie uit de Engelse wikipedia, maakt het duidelijk dat er zowel in het krantenartikel als in het radioprogramma een fout wordt gemaakt. Welke fout is dat?

Macbeth was first printed in the *First Folio* of 1623 and the *Folio* is the only source for the text. The text that survives had been obviously altered by later hands. Most notable is the inclusion of two songs from Thomas Middleton's play *The Witch* (1615); Middleton is thought to have inserted an extra scene involving the witches and Hecate, because these scenes had proven highly popular with audiences. (...) Even with the Hecate material, the play is suspiciously short, and so the Folio text may derive from a prompt book that had been substantially cut for performance, or an adapter cut the text himself.

17 Waaruit kun je opmaken dat je originele tekst niet makkelijk is?

- de boventitels
- de problemen die de acteurs tijdens de repetitie hadden
- de nadruk die gelegd wordt op de muzikaliteit van de tekst
- meerdere antwoorden zijn van toepassing

18 Wie speelt de rol van Macbeth?

- Mauro
- Sofie
- Jorge
- meerdere antwoorden zijn van toepassing

19 Wie is volgens Sofie de extra acteur in het stuk?

- Mauro
- Shakespeare
- de muziek
- de tekst

20 Hoe staat Mauro Pawlowski tegenover de theaterwereld?

- Hij zou graag meer voor het theater werken
- Hij beschouwt het als een job, doet het enkel voor het geld
- Hij werkt graag voor het theater, maar wil zijn rockimago behouden
- Hij werkt liever alleen

21 Wat betekent 'sinecure'?

- iets wat ingekort is
- iets eenvoudigs
- iets ingewikkelds
- iets wat onvermijdelijk is